



REINO DE ESPAÑA

ZOOSANITARY CERTIFICATE FOR RESERCH RODENTS (SPF MOUSE, RATS, GUINEA PIGS, HAMSTERS) TO BE IMPORTED INTO JAPAN//CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE ROEDORES DE LABORATORIO (RATONES, RATAS, COBAYAS, HAMSTERS) A JAPÓN

Ref: ASE-603

Name and address of the government authorities of the exporting country// Nombre y dirección de las autoridades sanitarias del país exportador: MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE

Number of the issue// Número de certificado:

I: IDENTIFICATION OF ANIMALS// IDENTIFICACION DE ANIMALES

- 1. Species// Especies:
2. Breed// Raza:
3. Number//Número:
4. Sex//Sexo:
5. Age// Edad:
6. Distinctive Marks// Marcas distintivas:

II: ORIGIN OF THE ANIMALS// ORIGEN DE LOS ANIMALES

- 1. Name(s) and address(es) of exporter(s)// Nombre y dirección del exportador:
2. Establishment that animal(s) was/were born and kept// Establecimiento de nacimiento y almacenamiento de los animales:
Name// Nombre:
Address// Dirección:
Establishment number// Número de registro del establecimiento:

III: DESTINATION OF ANIMALS// DESTINO DE LOS ANIMALES

- 1. Name and address of consignee// Nombre y dirección del destinatario:
2. Name of vessel or flight number// Nombre del barco o número de vuelo:
3. Place of boarding or loading// Lugar de embarque:
4. Date of boarding or loading// Fecha de embarque:

IV: SANITARY INFORMATION// INFORMACION SANITARIA.

1. The animals have been stored since birth in a place that is in a storage establishment meeting all of the following, that has been isolated from other areas, and in which there have been no other animals than such rodents// **Los animales han sido almacenados desde su nacimiento en el establecimiento de almacenamiento cumpliendo con las condiciones siguientes, que han sido aislados de otras zonas, y en el cual no ha habido otros animales además de los propios roedores.**

(1) Feeding control (hereafter including the management of records of the animals and their breeding, shipment and death) and sanitary control are carried out under the supervision of a committee consisting of members concerned including veterinarians in the establishment// **Se realiza control de alimentación (de aquí en adelante, incluyendo registro de los animales y su alimentación, envío y muerte) y control sanitario bajo la supervisión de un comité formado por miembros interesados del establecimiento, incluyendo veterinarios.**

(2) Appropriate measures are taken to ensure that the intrusion of animals from outside is prevented// **Se toman medidas adecuadas para asegurar que la prevención de la entrada de animales desde el exterior está garantizada.**

(3) When introduced into the establishment, the animals are confirmed not to be contaminated with pathogens of infectious diseases in order to prevent the intrusion of pathogens of infectious diseases that may infect humans through animals// **Cuando se introducen en el establecimiento se ha confirmado que los animales no están contaminados con patógenos causantes de enfermedades infecciosas con el fin de prevenir la entrada de dichos patógenos que puedan infectar a los humanos a través de los animales.**

(4) Examinations are conducted periodically on the animals stored in the establishment to confirm they are not contaminated with pathogens of infectious diseases// **Se realizan exámenes periódicamente a los animales almacenados para confirmar que no están contaminados con patógenos causantes de enfermedades infecciosas.**

(5) Information concerning the feeding and sanitary controls of the animals is recorded in documents and such documents are retained// **Se registra mediante documentos la información relativa a la alimentación y los controles sanitarios y se conservan estos documentos.**

2. Since births, the animals have not been used in any study with pathogens of infectious disease or have not come in contact with any animal used in such a study// **Desde su nacimiento los animales no han sido utilizados en ningún estudio con patógenos causantes de enfermedades infecciosas ni han estado en contacto con ningún animal usado en este tipo de estudios.**

I, the undersigned, certify that the animal described above meets the requirements// **Yo, el que firma, certifico que los animales Descritos arriba cumplen los requerimientos.**

Date issued//  
**Fecha:**

(Signature of Official Veterinarian)  
**(Firma del Veterinario Oficial)**

Official stamp//**Sello oficial**

Name and title of Official Veterinarian.  
Ministry of Agriculture, Food and Environment  
(Country name)//  
**Nombre y título del Veterinario Oficial**  
**Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente**  
**(Nombre del país)**